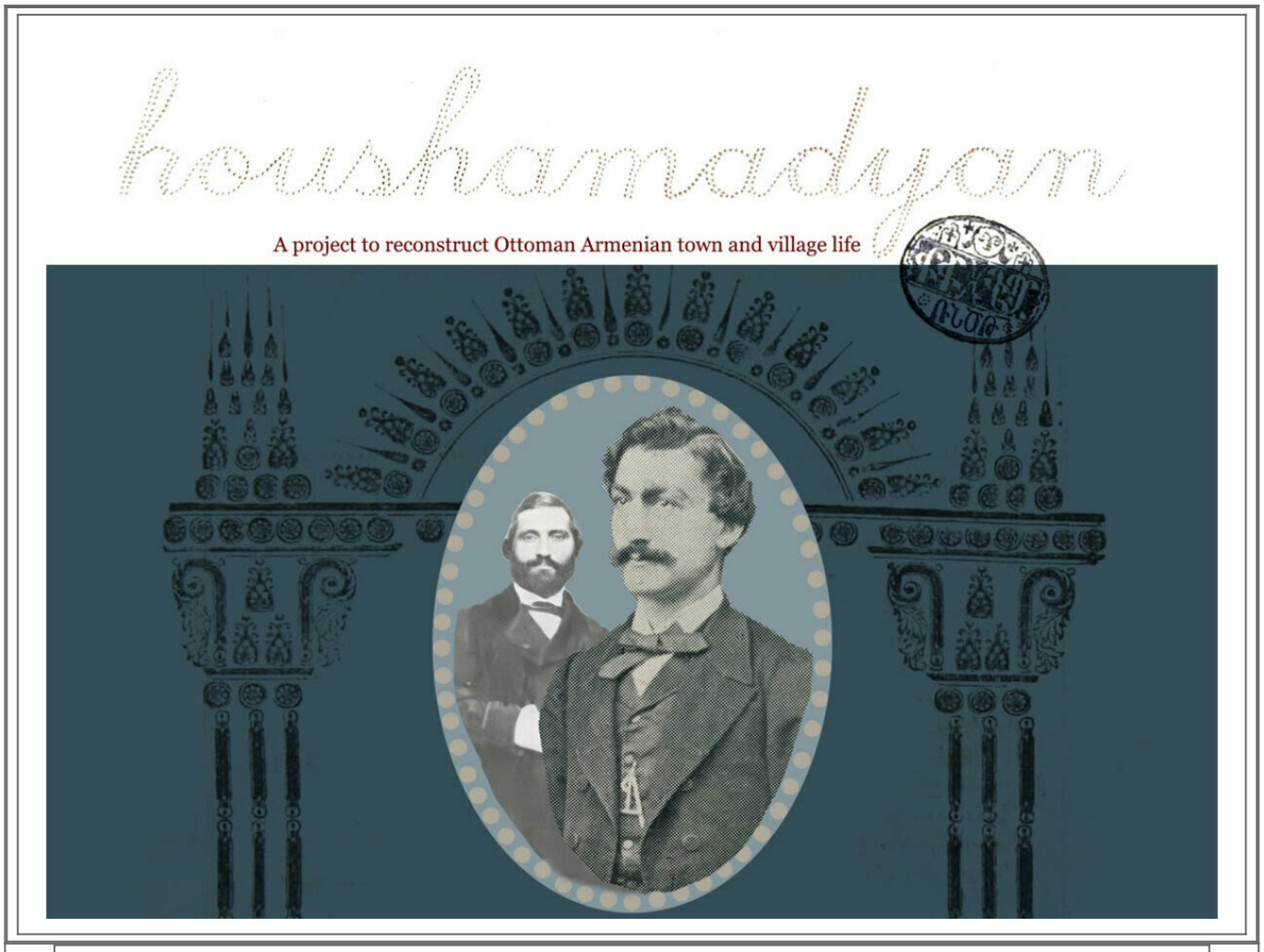
NOUVEL HAY MAGAZINE
SANS FRONTIÈRES

A Smyrne / Izmir



Stepan Dedeyan (vers 1827-1906) et Dikran-Haroutiun Dedeyan (1832-1868)

Smyrne |: La maison d'édition Dedeyan, 1853-1892 :

Lorsque nous parlons de la renaissance de la culture arménienne occidentale au 19ème siècle, nous mentionnons généralement d'abord les écrivains, dramaturges et acteurs de l'époque dont les noms sont gravés dans la longue liste des grandes figures intellectuelles et culturelles arméniennes de l'histoire.

L'article de Jennifer Manoukian examine un aspect de ce réveil culturel qui reste relativement obscur : l'industrie éditoriale ottomane-arménienne. L'article se concentre spécifiquement sur la maison d'édition Dedeyan Brothers de Smyrne / Izmir, qui a fonctionné de 1853 à 1892. Les Dedeyans ont publié des périodiques arméniens, des non-fiction (principalement des monographies scientifiques), des textes religieux, des manuels scolaires, des œuvres littéraires et des œuvres littéraires traduites. Ces publications ont sans aucun doute contribué au développement de la vie culturelle et intellectuelle des Arméniens ottomans.
En conclusion de son article, Jennifer Manoukian écrit : "Dans leur éthique, leurs convictions et leur volonté de prendre des risques financiers, Dikran-Haroutiun [Dedeyan] et ses frères étaient des figures rares de l'édition arménienne, dont on n'a pas souvent vu plus tard."
Notre nouvelle page, dédiée à ces frères hors pair, se trouve en cliquant ici :
https://www.houshamadyan.org/mapottomanempire/vilayet-of-aydinizmir/literature/printing.html
L'article a été traduit en arménien et en turc respectivement par Varouj Tenbelian et Arlet İncidüzen.